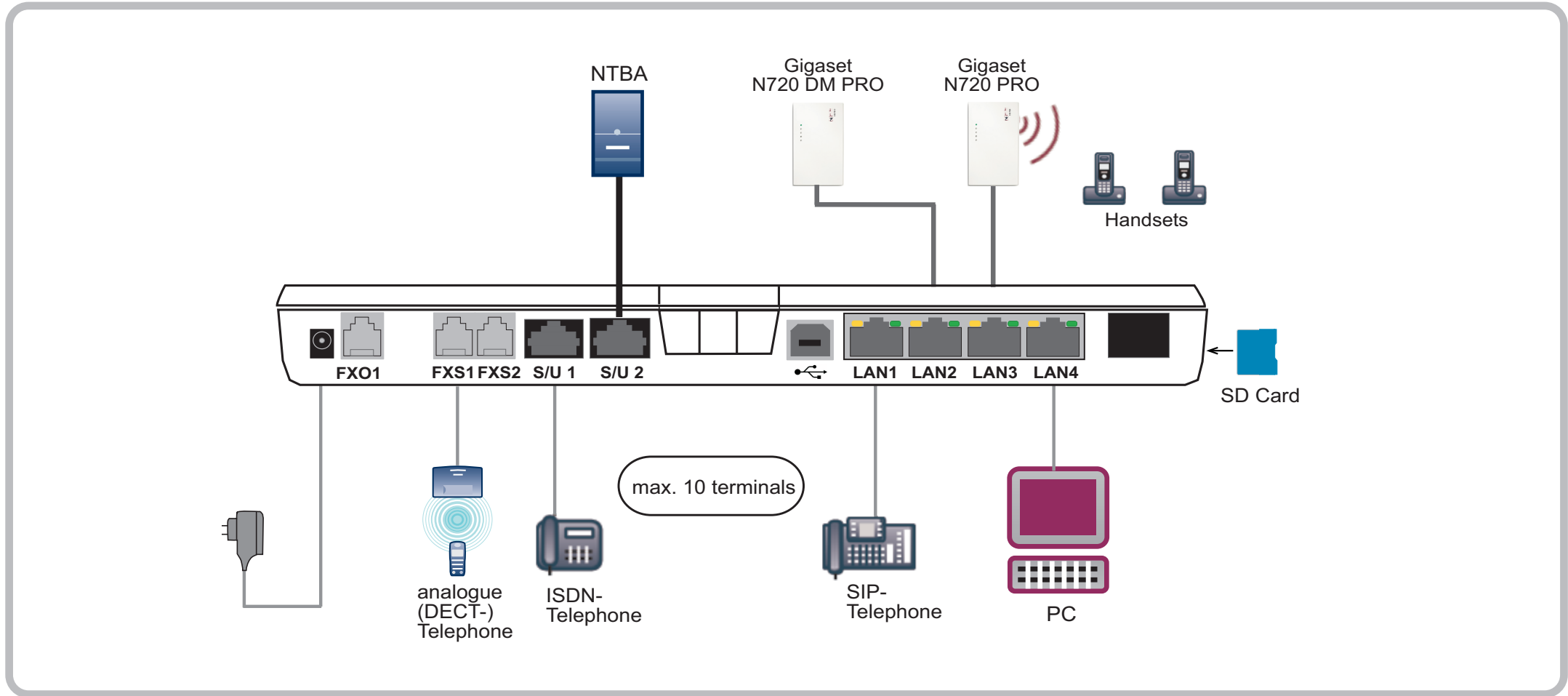


hybird 120 Gigaset Edition Installation



System requirements

For the configuration of the device, the following system requirements must be met:

- Microsoft Windows operating system Windows 2000 or higher; Windows XP SP3 requires the following hotfix: <http://support.microsoft.com/kb/953761>
- Internet Explorer Version 7 or 9 or higher (security settings may need to be customised), Mozilla Firefox Version 4 or higher
- Installed network card (Ethernet)
- Installed TCP/IP protocol
- PC configured to automatically obtain IP address and DNS server
- High colour display (more than 256 colours) to show graphics accurately

Safety notices

- Caution: Any area that can only be opened using a tool is classed as an area of risk.
- The ventilation openings must be kept uncovered. The device should not be exposed to direct sunlight or any other source of heat.
- The equipment should be installed upright on a wall.
- When connecting any telecommunications network (TNV circuit), take care to avoid electrical shock.
- The device and the internal connections should only be assembled and installed inside a building!
- The device may only be operated using the approved power supply unit that comes supplied.
- Ensure that only CE-certified terminals are connected to the device.
- It will not be possible to access the device via the external ISDN during a power failure.
- No liquids should be allowed to get inside the device or the power supply unit.
- Before releasing the device for repair, you should save all data, then reset the telephone unit to its ex works state.

LEDs

Power	Status	SD Card	DSL	SIP	ISDN1	ISDN2
Yellow	Yellow	Yellow	Yellow	Yellow	Yellow	Yellow

LED	Colour	Status	Information
Power	Yellow	on	The power supply is connected
		off	No power supply
Status	Yellow	on	After switching on: Device is started
		slow flashing	The device is active
SD card		on	SD card inserted, no read/write access
		off	No SD card inserted
		flickering	Read/write access
DSL	Yellow	off	Not supported
		slow flashing	Not supported
		on	Nor supported
		flickering	Nor supported
SIP	Yellow	on	Registered successfully with SIP provider
		off	No SIP registration
ISDN1	Yellow	on	Layer 1 activated
		off	On standby or not functioning
ISDN 2	Yellow	on	Layer 1 activated
		off	On standby or not functioning

Scope of supply

- hybird 120 Gigaset Edition
- Power supply unit
- Ethernet cable (yellow)
- ISDN BRI cable (black)
- SD card with voicemail data
- Installation Instructions
- Safety notices



Available connections for terminals

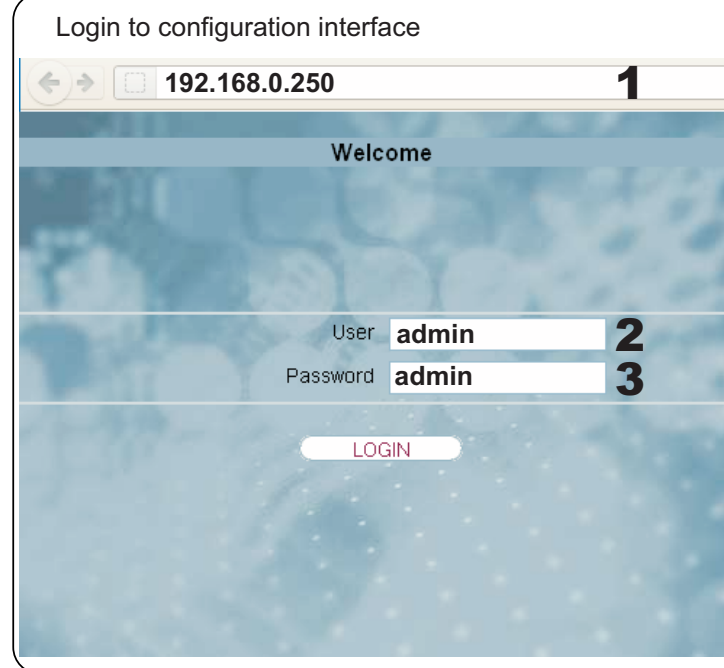
- 2 x analogue terminal (RJ12 sockets, extendible via terminal block)
- 1 x ISDN (second connection adjustable through configuration from internal to external)
- 3 x SIP (4 x without PC, extendible through switch)
- A maximum of ten terminals can be directly connected.

Use the cables supplied with the terminals to connect the terminals. Terminals can either be connected using the sockets on the bottom of the device, or using the connected adapters beneath the detachable faceplate.

Setting up with a PC

You should comply with the requirements for doing the configuration with the web interface. These are described in manual. In its ex works state, your hybrid 120 is set up as a DHCP server. Therefore you need to make all the settings required for a connection on the PCs in your LAN that have no IP configuration. The PC you intend to use to perform the basic configuration must be set up to automatically obtain an IP configuration.

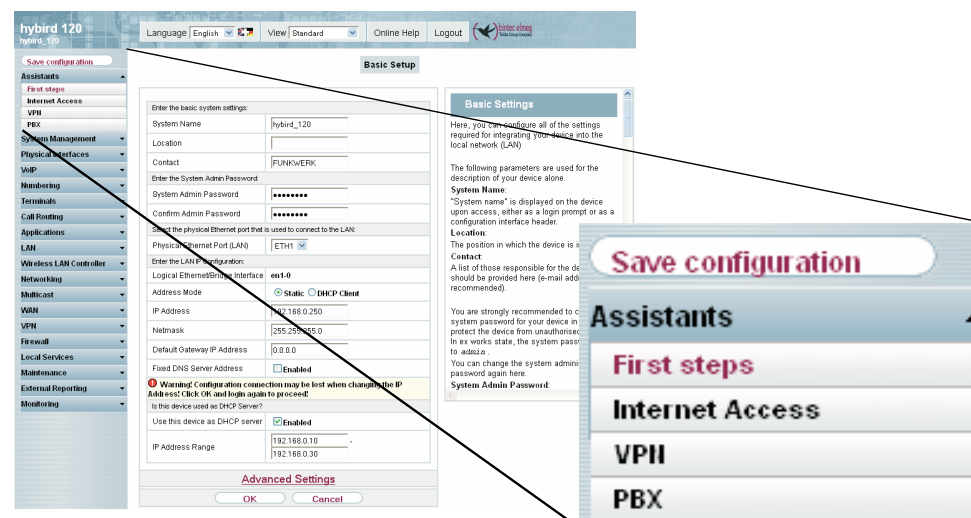
- In the browser's address line, enter IP address **192.168.0.250** and log in with the following information:
User: admin
Password: admin
You will be prompted to change the administrator password.



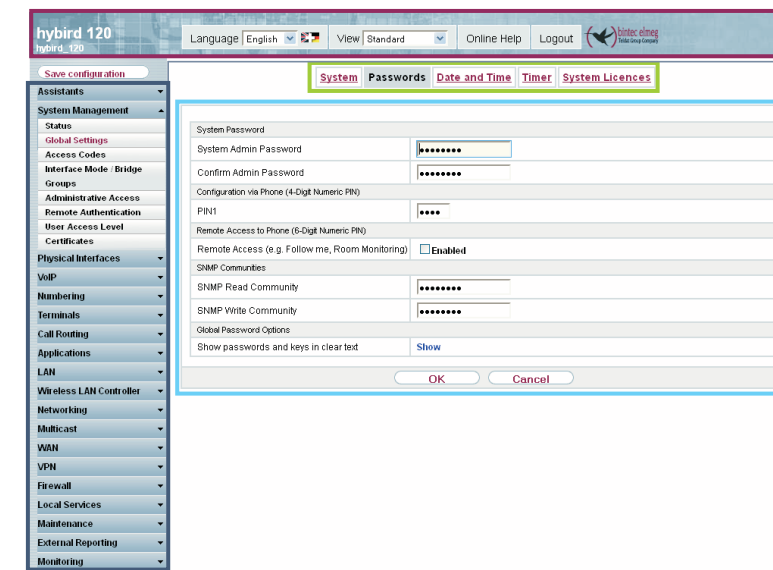
- In the web interface you can make other settings, e. g. for telephony. The manual provides information on connecting and starting up your SIP telephone. As an option, you may enter SIP providers for external telephone connections. For this, observe the online help description in the **VoIP** → **Settings** → **SIP provider** → **New** menu. You can assign an internal number to your SIP telephone in the **Terminals** → **Other phones** → **VoIP** menu. Integrated online help provides detailed information on individual configuration options.

- For advanced configurations, we recommend that you refer to our wiki at wiki.gigasetpro.com. You can also enable service access via the ISDN login in the **System Management** → **Administrative Access** menu. Here, enable the **Service Login (ISDN web access)** control box. Confirm with **OK**. Alternatively, you can initiate the service connection by entering the key sequence *96. Then complete your entry with #.

Basic configuration



Configuration interface



Header

Language: Select the language for the configuration interface.
View: Select whether you want to use the default configuration interface or the built-in SNMP browser for configuration purposes.
Online Help: Call the help function by clicking the button.
Logout: Click this button to log out of the configuration interface.
Navigation bar
The various settings are sorted into groups in the navigation bar. Click on an entry in order to open the corresponding submenu. If you click on a submenu, the available settings parameters will then be displayed to you in the main configuration window.
Main configuration window
You can then switch back and forth between individual settings pages using the control elements in the top part () of the main configuration window. Use the bottom part () of the main configuration window in order to configure your device.

Connect devices and cables

hybird 120: Install the device in a suitable location (for assembly information, refer to the online guide at wiki.gigasetpro.com) and connect to the mains using the power unit supplied.

ISDN: Use the black ISDN cable to connect your service operator's NTBA to the "S/U 2" slot of the hybrid 120.

ISDN terminal: Connect an ISDN terminal to the internal ISDN connector of the hybrid 120. The "S/U 1" ISDN socket is preconfigured for operating internal ISDN devices with an S0 connection.

Analogue terminals: Connect your analogue terminals to analogue connectors FXS1, FXS2 of the hybrid 120.

SIP telephones: Connect your SIP telephones to the 10/100/1000 Base-T Ethernet interfaces. You need to perform one last step on the PC. For information about this, refer to the guide provided in our wiki at wiki.gigasetpro.com.

PC: Use an Ethernet cable to connect a suitable PC to one of the Ethernet interfaces on the hybrid 120. Should you encounter any problem with the connection between the PC and the hybrid 120, please read the relevant chapter in the manual.

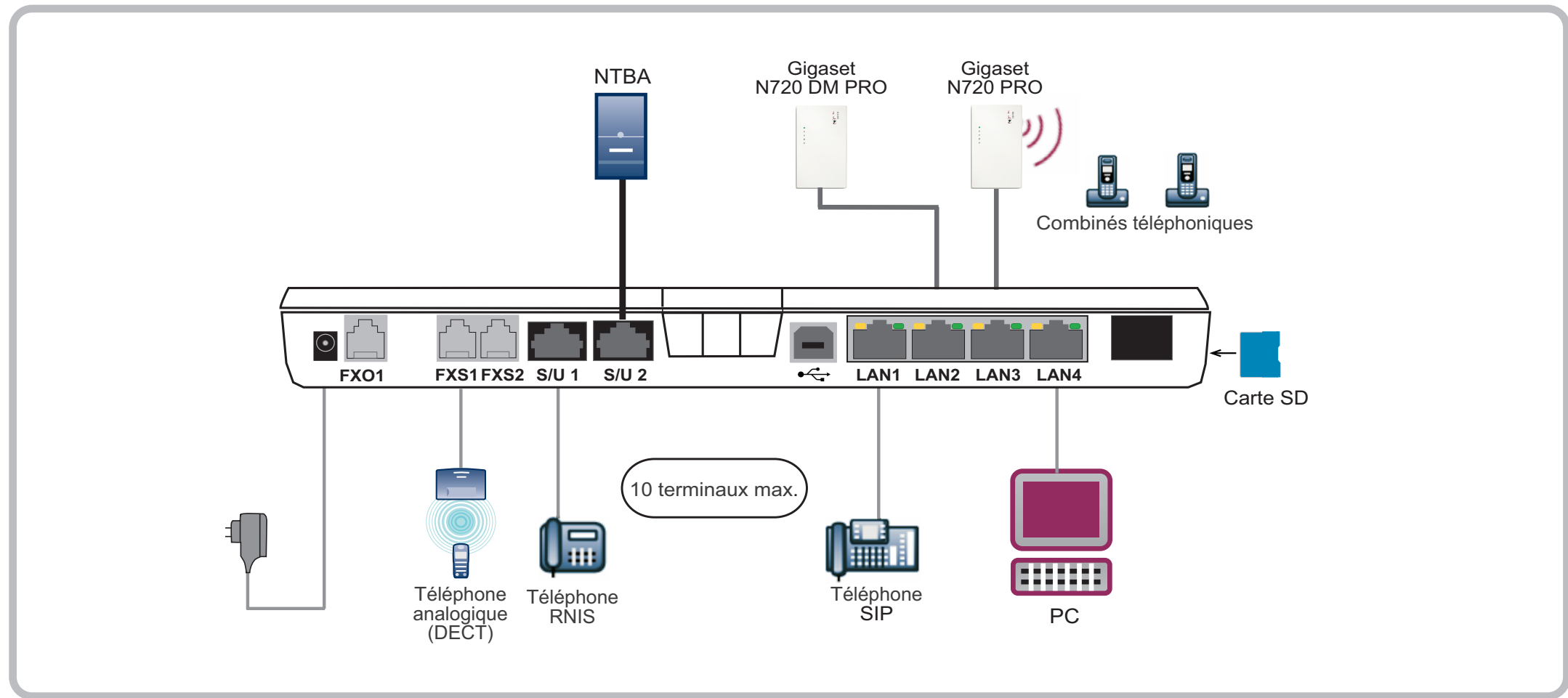
VoIP: For a purely IP connection without ISDN, use a dedicated cable and the quick installation guide furnished by the provider.

Contact

Questions? For rapid assistance, please visit www.gigasetpro.com. The trade outlet where you bought your telephone system will be happy to help you with further questions relating to our Gigaset Professional telephone system.

If you have any questions when using your telephone system, please visit wiki.gigasetpro.com.

Installation du hybrid 120 Gigaset Edition



Configuration système requise

Afin de configurer l'appareil, veuillez respecter la configuration système requise :

- Système d'exploitation Windows 2000 ou version ultérieure ; pour Windows XP SP3, le hotfix suivant est requis : <http://support.microsoft.com/kb/953761>
- Internet Explorer version 7, 9 ou ultérieure (il peut être nécessaire de personnaliser les paramètres de sécurité), Mozilla Firefox version 4 ou ultérieure
- Carte réseau installée (Ethernet)
- Protocole IP/TCP installé
- PC configuré pour obtenir automatiquement l'adresse IP et l'adresse de serveur DNS
- Nombre élevé de couleurs (supérieur à 256) afin d'avoir un affichage précis des graphiques

Conseils de sécurité

- Avertissement : toutes les parties pouvant être ouvertes uniquement à l'aide d'un outil sont considérées comme des parties à risque.
- Les orifices de ventilation ne doivent pas être couverts. L'appareil ne doit pas être exposé directement aux rayons du soleil ou à toute autre source de chaleur.
- L'appareil doit être installé sur un mur, en position verticale.
- Lors de la connexion de tout réseau de télécommunication (circuit TNV), assurez-vous d'éviter les chocs électriques.
- L'appareil et les connexions internes doivent être montés et installés en intérieur !
- L'appareil doit être utilisé uniquement lorsqu'il est relié à un bloc d'alimentation approuvé.
- Assurez-vous que seuls des terminaux certifiés CE sont connectés à l'appareil.
- Il est impossible d'accéder à l'appareil via le RNIS externe lors d'une panne de courant.
- L'intérieur de l'appareil ou le bloc d'alimentation ne doit pas être mis en contact avec du liquide.
- Avant de faire réparer l'appareil, enregistrez toutes vos données, puis réinitialisez les paramètres par défaut du téléphone.

DEL

Power	Status	SD Card	DSL	SIP	ISDN1	ISDN2

DEL	Couleur	État	Signification
Power	Jaune	activé	Bloc d'alimentation branché
		desactivé	Pas d'alimentation électrique
Status	Jaune	activé	Après l'allumage de l'appareil : appareil démarré
		clignotement lent	En cours de fonctionnement : panne
SD Card		activé	Appareil en fonctionnement
		desactivé	Carte SD insérée, pas d'accès en lecture/écriture
		clignotement normal	Pas de carte SD insérée
DSL	Jaune	desactivé	Accès en lecture/écriture
		clignotement lent	Non pris en charge
		activé	Non pris en charge
		clignotement normal	Non pris en charge
SIP	Jaune	activé	Enregistré avec succès chez un fournisseur SIP
		desactivé	Pas d'enregistrement SIP
ISDN1	Jaune	activé	Couche 1, activé
		desactivé	En veille ou éteint
ISDN2	Jaune	activé	Couche 1, activé
		desactivé	En veille ou éteint

Éléments fournis

- hybrid 120 Gigaset Edition
- Bloc d'alimentation
- Câble Ethernet (jaune)
- Câble RNIS BRI (noir)
- Carte SD avec données de messagerie vocale
- Instructions relatives à l'installation
- Conseils de sécurités



Connexions disponibles des terminaux

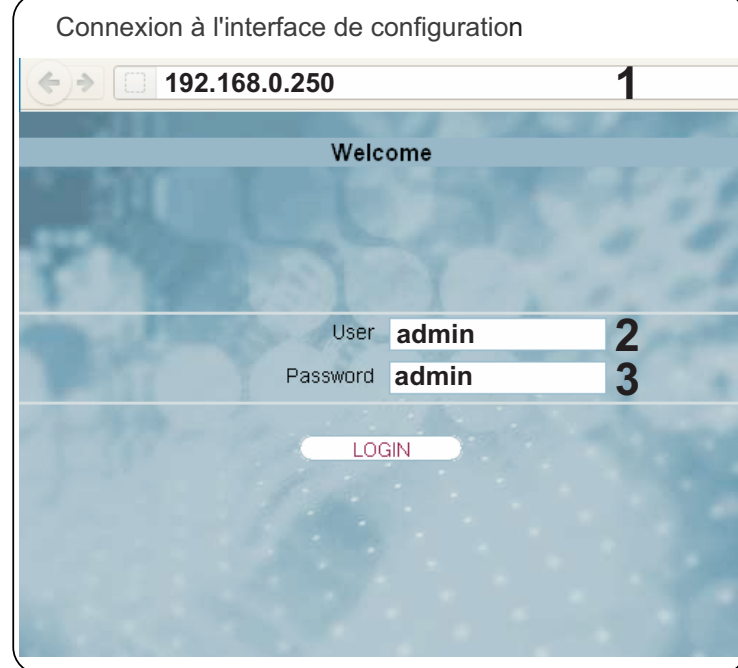
- 2 x terminal analogique (prises RJ12, extensibles grâce au bornier)
- 1 x RNIS (deuxième connexion réglable grâce à une configuration de l'intérieur vers l'extérieur)
- 3 x SIP (4 x sans PC, extensibles grâce au commutateur)
- Dix terminaux maximum peuvent être connectés directement à l'appareil.

Utilisez les câbles fournis avec les terminaux pour les connecter. Les terminaux peuvent être connectés via les prises situées sur la face inférieure de l'appareil ou via les adaptateurs connectés situés sous la partie frontale amovible.

Configuration via un PC

Il est recommandé de respecter les conditions nécessaires lors de la configuration via l'interface Web. Vous trouverez ces conditions dans le manuel d'instructions. Lorsque votre hybrid 120 est paramétré par défaut, il est configuré en tant que serveur DHCP. Vous devez donc effectuer tous les réglages nécessaires sur votre LAN dont la configuration IP n'est pas définie afin de pouvoir connecter votre appareil au PC. Le PC utilisé pour procéder à la configuration basique doit être configuré de manière à obtenir automatiquement une configuration IP.

- Dans la barre d'adresse du navigateur, saisissez l'adresse IP **192.168.0.250** puis connectez-vous grâce aux informations suivantes :
Identifiant : admin
Mot de passe : admin
Vous êtes ensuite invité à changer le mot de passe administrateur.

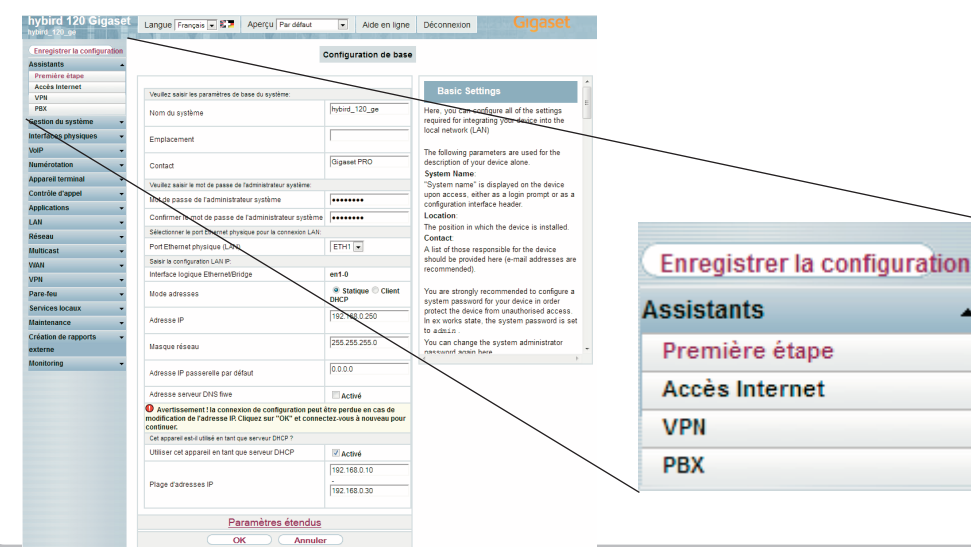


- L'interface Web vous permet de procéder à d'autres réglages, notamment de la téléphonie. Vous trouverez des informations relatives à la connexion et au démarrage de votre téléphone SIP dans le manuel d'instructions. En option, vous pouvez saisir les opérateurs SIP pour les connexions téléphoniques externes. Pour cela, référez-vous à l'aide en ligne dans le menu **VoIP** → **Paramètres** → **Fournisseur SIP** → **Nouveau**. Vous pouvez attribuer un numéro interne à votre téléphone SIP dans le menu **Appareil terminal** → **Autres téléphones** → **VoIP**.

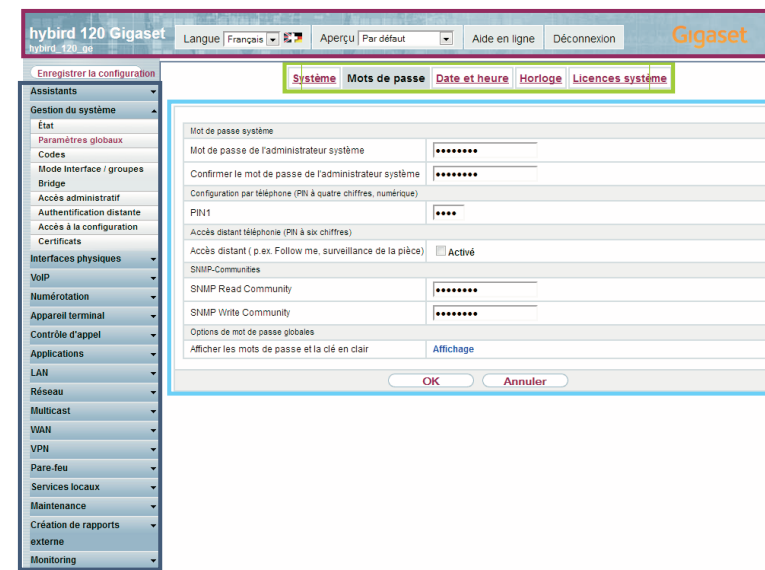
L'aide en ligne intégrée fournit des informations détaillées sur les options de configuration individuelles.

- Pour les configurations avancées, nous vous recommandons de vous reporter à notre wiki à l'adresse suivante : wiki.gigasetpro.com. Vous pouvez également activer l'accès au service grâce à l'identifiant RNIS dans le menu **Gestion du système** → **Accès administratif**. Cochez la case **Identifiant service (accès Internet RNIS)**. Confirmez en cliquant sur **OK**. Vous pouvez également établir la connexion au service en saisissant la séquence de touches *96, puis confirmez avec la touche #.

Configuration de base



Interface de configuration



Haut de page

Langue : sélectionnez la langue de l'interface de configuration.

Affichage : choisissez si vous souhaitez utiliser l'interface de configuration par défaut ou le navigateur SNMP intégré pour la configuration.

Aide en ligne : consultez l'aide en cliquant sur ce bouton.

Déconnexion : cliquez sur ce bouton pour vous déconnecter de l'interface de configuration.

Barre de navigation

Les différents paramètres sont classés par groupe dans la barre de navigation. Cliquez sur une entrée pour ouvrir le sous-menu correspondant. Cliquez sur un sous-menu pour afficher les paramètres de réglage disponibles dans la fenêtre de configuration principale.

Fenêtre de configuration principale

Vous pouvez ensuite passer d'une page de réglage individuelle à une autre à l'aide des éléments de contrôle situés dans la partie supérieure (Z) de la fenêtre de configuration principale. Vous pouvez configurer votre appareil dans la partie inférieure (A) de la fenêtre de configuration principale.

Connexions des appareils et des câbles

hybrid 120 : installez l'appareil dans un endroit approprié (pour toute information relative au montage, reportez-vous au guide en ligne à l'adresse suivante : wiki.gigasetpro.com), puis raccordez-le au secteur à l'aide du bloc d'alimentation fourni.

RNIS : utilisez le câble RNIS noir pour connecter le NTBA de votre fournisseur de services à l'emplacement « S/U 2 » de l'hybrid 120.

Terminal RNIS : connectez un terminal RNIS au connecteur RNIS interne de l'hybrid 120. La prise RNIS « S/U 1 » est préconfigurée pour fonctionner avec des appareils RNIS internes avec une connexion S0.

Terminals analogiques : connectez vos terminaux analogiques aux connecteurs analogiques FXS1, FXS2 de l'hybrid 120.

Téléphones SIP : connectez vos téléphones SIP aux interfaces Ethernet 10/100/1000 Base-T. Vous devez effectuer une dernière étape sur votre PC. Pour en savoir plus cette étape, reportez-vous au guide disponible sur notre wiki à l'adresse suivante : wiki.gigasetpro.com.

PC : utilisez un câble Ethernet pour connecter un PC compatible à l'une des interfaces Ethernet de l'hybrid 120. En cas de problème lors de la connexion de votre PC à l'hybrid 120, veuillez consulter le chapitre concerné dans le manuel.

VoIP : pour une connexion IP sans RNIS, utilisez un câble dédié et le guide d'installation rapide donné par le fournisseur.

Contact

Des questions ? Pour obtenir une aide rapide, rendez-vous sur www.gigasetpro.com. L'équipe du point de vente où vous avez acheté votre système téléphonique sera heureuse de répondre à toutes vos questions relatives à votre système téléphonique Gigaset Professional.

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de votre serveur téléphonique, merci de visiter notre site support wiki.gigasetpro.com.